



ESTADO PLURINACIONAL DE BOLIVIA



DIRECCION GENERAL DE AERONAUTICA CIVIL

DTA/SIS-REG-009

REVISIÓN 5

La Paz, 16 de SEPTIEMBRE de 2025

Señores/Dear

DIRECCION ADMINISTRATIVA FINANCIERA

Estimados Señores

De acuerdo a solicitud presentada conteniendo los requisitos establecidos en el Boletín Reglamentario N° DGAC 002/2001 de fecha 13 de marzo de 2001, en cumplimiento a la Reglamentación Aeronáutica Boliviana RAB y a normas internacionales de aviación civil (Convenio de Aviación Civil Internacional - OACI), esta Dirección General concede la siguiente:

According to your request complying the Reglamentary Bulletin N° DGAC 002/2001 of 03/13/2001, Bolivian Aeronautical Regulation RAB, and ICAO Internacionals Standars, the DGAC of Bolivia issues the following:

AUTORIZACIÓN DE SOBREVUELO/OVERFLIGHT AUTHORIZATION N° DGAC/SOB/489/2025

Nombre o razón social del operador:	SERVICIOS CONTABLES Y SISTEMAS DEL PARAGUAY S.A.		
Operator name:			
Dirección comercial teléfono/email:	OLIVA 845 ASUNCIÓN, PARAGUAY TEL:595-982 705820 E:info@agaerservices.com/CONTACTO: CCO AIR - ANGELICA SANDOVAL TEL. +591 69277296 E:cocoair@yahoo.com		
Tipo de aeronave(s): Aircraft Type:	CESSNA CITATION 680 / C680	Nacionalidad: Country of origin:	ESTADOS UNIDOS DE NORTE AMÉRICA
Matrícula(s): Registration:	N680KS (AUTONOMIA MAXIMA DECLARADA DE AERONAVE 08:00 HORAS)		
Peso (MTOW): Weight(MTOW):	30.300 LB.		
Fecha de sobrevuelo: Overflight date (UTC Time):	De: From:	18 Sep 2025	Al: to: 20 Sep 2025
Ultimo aeropuerto antes de sobrevolar Bolivia: Last airport before overflying Bolivia:	GUAYAQUIL (SEGU)		
Aeropuerto de destino: Destination airport:	ASUNCION(SGAS)		
Aeropuerto alterno: Alternate airport:			
Objeto de Vuelo: Flight object:	PRIVADO /NEGOCIOS		
Ruta: Route:	SEGU/SGAS AWY: UN420 O APROBADAS POR ATS, EET: 05:00 HRS., PUNTO DE INGRESO Y SALIDA DE FIR SLP: RCO/MOMDI O APROBADOS X ATS.		
Observaciones: Remarks:	LA SEGURIDAD OPERACIONAL DE LA OPERACIÓN CONTEMPLADA EN LA PRESENTE (PLANIFICACIÓN, DESPACHO, EJECUCIÓN) ES PLENA RESPONSABILIDAD DEL EXPLOTADOR AÉREO.		



MPM

**HORARIO DE ATENCION PARA TRAMITAR AUTORIZACIONES:
ATTENTION HOURS FOR AUTHORIZATIONS:**

Nro. Reg. Sol.: 1462

Oficina Central: Lunes a Viernes de 1230 a 2030 UTC/Main Office: Monday to Friday from 1230 a 2030 UTC

TEL: (591-2) - 2444450 Email: hpenaranda@dgac.gob.bo - mpozo@dgac.gob.bo - fdborja@dgac.gob.bo

Web: www.dgac.gob.bo

El Incumplimiento en los pagos que genere Deudas Vencidas, es sujeto a la Suspensión Temporal o Definitiva de la Autorización, previa notificación por parte de esta AAC/ Failure To Make Payments That Generate Overdue Debts Is Subject To Temporary Or Permanent Suspension Of This Authorization After Prior Notification By This AAC.



ESTADO PLURINACIONAL DE BOLIVIA



DIRECCION GENERAL DE AERONAUTICA CIVIL

DTA/SIS-REG-009

REVISIÓN 5

La Paz, 16 de SEPTIEMBRE de 2025

Señores/Dear

NAABOL - CENTRO CONTROL DE AREA

Estimados Señores

De acuerdo a solicitud presentada conteniendo los requisitos establecidos en el Boletín Reglamentario N° DGAC 002/2001 de fecha 13 de marzo de 2001, en cumplimiento a la Reglamentación Aeronáutica Boliviana RAB y a normas internacionales de aviación civil (Convenio de Aviación Civil Internacional - OACI), esta Dirección General concede la siguiente:

According to your request complying the Reglamentary Bulletin N° DGAC 002/2001 of 03/13/2001, Bolivian Aeronautical Regulation RAB, and ICAO Internacion Standars, the DGAC of Bolivia issues the following:

AUTORIZACIÓN DE SOBREVUELO/OVERFLIGHT AUTHORIZATION N° DGAC/SOB/489/2025

Nombre o razón social del operador:	SERVICIOS CONTABLES Y SISTEMAS DEL PARAGUAY S.A.		
Operator name:			
Dirección comercial teléfono/email:	OLIVA 845 ASUNCIÓN, PARAGUAY TEL:595-982 705820		
Commercial address, telephone/email:	E:info@agaerservices.com/CONTACTO: CCO AIR - ANGELICA SANDOVAL TEL. +591 69277296 E:cocoair@yahoo.com		
Tipo de aeronave(s): Aircraft Type:	CESSNA CITATION 680 / C680	Nacionalidad: Country of origin:	ESTADOS UNIDOS DE NORTE AMÉRICA
Matrícula(s): Registration:	N680KS (AUTONOMIA MAXIMA DECLARADA DE AERONAVE 08:00 HORAS)		
Peso (MTOW): Weight(MTOW):	30.300 LB.		
Fecha de sobrevuelo: Overflight date (UTC Time):	De: From:	18 Sep 2025	Al: to: 20 Sep 2025
Ultimo aeropuerto antes de sobrevolar Bolivia: Last airport before overflying Bolivia:	GUAYAQUIL (SEGU)		
Aeropuerto de destino: Destination airport:	ASUNCION(SGAS)		
Aeropuerto alterno: Alternate airport:			
Objeto de Vuelo: Flight object:	PRIVADO /NEGOCIOS		
Ruta: Route:	SEGU/SGAS AWY: UN420 O APROBADAS POR ATS, EET: 05:00 HRS., PUNTO DE INGRESO Y SALIDA DE FIR SLP: RCO/MOMDI O APROBADOS X ATS.		
Observaciones: Remarks:	LA SEGURIDAD OPERACIONAL DE LA OPERACIÓN CONTEMPLADA EN LA PRESENTE (PLANIFICACIÓN, DESPACHO, EJECUCIÓN) ES PLENA RESPONSABILIDAD DEL EXPLOTADOR AÉREO.		



MPM

**HORARIO DE ATENCION PARA TRAMITAR AUTORIZACIONES:
ATTENTION HOURS FOR AUTHORIZATIONS:**

Nro. Reg. Sol.: 1462

Oficina Central: Lunes a Viernes de 1230 a 2030 UTC/Main Office: Monday to Friday from 1230 a 2030 UTC

TEL: (591-2) - 2444450 Email: hpenaranda@dgac.gob.bo - mpozo@dgac.gob.bo - fdborja@dgac.gob.bo

Web: www.dgac.gob.bo

El Incumplimiento en los pagos que genere Deudas Vencidas, es sujeto a la Suspensión Temporal o Definitiva de la Autorización, previa notificación por parte de esta AAC/ Failure To Make Payments That Generate Overdue Debts Is Subject To Temporary Or Permanent Suspension Of This Authorization After Prior Notification By This AAC.



ESTADO PLURINACIONAL DE BOLIVIA



DIRECCION GENERAL DE AERONAUTICA CIVIL

DTA/SIS-REG-009

REVISIÓN 5

La Paz, 16 de SEPTIEMBRE de 2025

Señores/Dear

SERVICIOS CONTABLES Y SISTEMAS DEL PARAGUAY S.A.

Estimados Señores

De acuerdo a solicitud presentada conteniendo los requisitos establecidos en el Boletín Reglamentario N° DGAC 002/2001 de fecha 13 de marzo de 2001, en cumplimiento a la Reglamentación Aeronáutica Boliviana RAB y a normas internacionales de aviación civil (Convenio de Aviación Civil Internacional - OACI), esta Dirección General concede la siguiente:

According to your request complying the Reglamentary Bulletin N° DGAC 002/2001 of 03/13/2001, Bolivian Aeronautical Regulation RAB, and ICAO Internacion Standars, the DGAC of Bolivia issues the following:

AUTORIZACIÓN DE SOBREVUELO/OVERFLIGHT AUTHORIZATION N° DGAC/SOB/489/2025

Nombre o razón social del operador:	SERVICIOS CONTABLES Y SISTEMAS DEL PARAGUAY S.A.		
Operator name:			
Dirección comercial teléfono/email:	OLIVA 845 ASUNCIÓN, PARAGUAY TEL:595-982 705820		
Commercial address, telephone/email:	E:info@agaeroservices.com/CONTACTO: CCO AIR - ANGELICA SANDOVAL TEL. +591 69277296 E:cocoair@yahoo.com		
Tipo de aeronave(s): Aircraft Type:	CESSNA CITATION 680 / C680	Nacionalidad: Country of origin:	ESTADOS UNIDOS DE NORTE AMÉRICA
Matrícula(s): Registration:	N680KS (AUTONOMIA MAXIMA DECLARADA DE AERONAVE 08:00 HORAS)		
Peso (MTOW): Weight(MTOW):	30.300 LB.		
Fecha de sobrevuelo: Overflight date (UTC Time):	De: From:	18 Sep 2025	Al: to: 20 Sep 2025
Último aeropuerto antes de sobrevolar Bolivia: Last airport before overflying Bolivia:	GUAYAQUIL (SEGU)		
Aeropuerto de destino: Destination airport:	ASUNCION(SGAS)		
Aeropuerto alterno: Alternate airport:			
Objeto de Vuelo: Flight object:	PRIVADO /NEGOCIOS		
Ruta: Route:	SEGU/SGAS AWY: UN420 O APROBADAS POR ATS, EET: 05:00 HRS., PUNTO DE INGRESO Y SALIDA DE FIR SLP: RCO/MOMDI O APROBADOS X ATS.		
Observaciones: Remarks:	LA SEGURIDAD OPERACIONAL DE LA OPERACIÓN CONTEMPLADA EN LA PRESENTE (PLANIFICACIÓN, DESPACHO, EJECUCIÓN) ES PLENA RESPONSABILIDAD DEL EXPLOTADOR AÉREO).		



MPM

**HORARIO DE ATENCION PARA TRAMITAR AUTORIZACIONES:
ATTENTION HOURS FOR AUTHORIZATIONS:**

Nro. Reg. Sol.: 1462

Oficina Central: Lunes a Viernes de 1230 a 2030 UTC/Main Office: Monday to Friday from 1230 a 2030 UTC

TEL: (591-2) - 2444450 Email: hpenaranda@dgac.gob.bo - mpozo@dgac.gob.bo - fdborja@dgac.gob.bo

Web: www.dgac.gob.bo

El Incumplimiento en los pagos que genere Deudas Vencidas, es sujeto a la Suspensión Temporal o Definitiva de la Autorización, previa notificación por parte de esta AAC/ Failure To Make Payments That Generate Overdue Debts Is Subject To Temporary Or Permanent Suspension Of This Authorization After Prior Notification By This AAC.